



وزارة الخارجية

مكتب  
مساعد الوزير للشئون القنصلية  
والمصريين في الخارج

رقم قيد: ( ٤٤٩ )

29-01-2014

تحريراً في: ٢٦/٠١/٢٠١٤

POLICIE ČESKÉ REPUBLIKY KRAJSKÉ ŘEDITELSTVÍ MSK Odbor obecné kriminality	
Došlo:	26. 02. 2014
Č. j.:	.....
Počet listů:	..... Přílohy:

مذكرة

تهدى وزارة الخارجية (مكتب مساعد وزير الخارجية للشئون القنصلية والمصريين بالخارج) أطيب تحياتها إلى سفارة الجمهورية التشيكية بالقاهرة ، وبالإشارة إلى المراسلات المتبادلة بشأن قضية المواطن التشيكي / بيتر كرامنى - رقم ٣٤١٠ لسنة ٢٠١٣ إدارى قسم أول الغرنقة .

يتشرف وزارة الخارجية (مكتب مساعد وزير الخارجية للشئون القنصلية والمصريين بالخارج) بأن يبعث وفق هذا بصورة من تقرير الطبيب الشرعى رقم ٢٠١٣/١١٠ البحر الأحمر الخاص بالقضية المذكوره عاليه .

هذا وتنتهز وزارة الخارجية ( مكتب مساعد وزير الخارجية للشئون القنصلية والمصريين بالخارج) هذه المناسبة لتعرب لسفارة الجمهورية التشيكية بالقاهرة عن فائق الاحترام والتقدير .

إلى سفارة جمهورية التشيك بالقاهرة .



١٠٢ / ٢٠١٣ / الزرارة

تقرير طبي شرعي في القضية

رقم ٣٤١٠ لسنة ٢٠١٣ إداري قسم أول الغردقة

نثبت نحن الدكتور / وليد محمد ناجي - رئيس قسم الطب الشرعي بالبحر الأحمر -  
بأننا قد قمنا اليوم الأربعاء الموافق ٢٠١٣/٧/٣١ بالانتقال إلى مشرحة مستشفى  
الغردقة العام لتوقيع الكشف الطبي الشرعي الظاهري وإجراء الفه التشريحيه لجثه  
كلا من ١: مونيكا كارمينا .

٢: كلارا كارمينا .

لبيان ما بهما من إصابات وسببها وتاريخ وكيفية حدوثها والأداه المستخدمه في  
إحداثها وبيان عما إذا كانتا قد تناولتا ثمة مواد سامه من عدمه .

"ونقرر"

\*\* مذكرة النيابة :-

- حيث تخلص الواقعة فيما اثبت بمحضر الشرطة المؤرخ ٢٠١٣/٧/٣٠ الثابت به  
تقرير مفتش صحة الغردقة من انه بتوقيع الكشف الطبي الظاهري على جثمانى  
السائحتين مونيكا كارمينا ، ونجلتها كلارا كارمينا بفتدق تيتانيك بالاس الغردقة  
بالعجزة رقم ٣٤١٠ لسنة ٢٠١٣ من قاتلتهما ولا يمكن الجزم بسبب الوفاة  
وحيث باشرت النيابة العامة التحقيقات :

وبسؤال /بيتر كرونى - ٣٥ سنة - تشيكي الجنسية - مندوب مبيعات بشركة هيونداى  
للسيارات بالتشيك - وقرر أنه زوج ووالد المتوفيين ولا توجد ثمة خلافات فيما بينهم  
أو مع آخرين وأضاف أن آخر وجبه تناولوها كانت بتاريخ ٢٠١٣/٧/٢٨ حوالى  
الساعة السادسة مساء حيث تناولت زوجته سطله وتناولت ابنته مكرونه أسياجيتى  
من أحد مطاعم القرية إلا أنه لم يتناول معهم الطعام وأضاف أنه فى صباح ليوم  
التالى الإثنين الموافق ٢٠١٣/٧/٢٩ شعر وجميعهم بالإعياء وآلام بجميع الجسم  
وقىء وإسهال مستمرين وأنهم لم يتناولوا جميعهم خلال ذلك اليوم أيه طعام وإنما  
تناولوا مياه وبعض المشروبات الغازيه التى حصل عليها من عامل تنظيف الغرف  
حوالى الساعة الواحده ظهراً عقب أن طلبها منه خارج الغرفه وأخبره بعدم رغبته  
فى تنظيف الغرفه آنذاك وأضاف أنه قد تناولوا جميعهم صباحاً قرص لكل منهم عقار  
(أنتينال) فأوقف الإسهال إلا أنهم إستمروا فى التقيؤ وفى حوالى الساعة التاسعه  
مساءً خرج من الغرفه لإحضار مياه وعقب عوته تحدث مع زوجته ونجلته ثم دخل  
حمام الغرفه للتقيؤ وعند خروجه وجدتهما صامتين فظن أنهما نائمتين فجلس على

٢ - د. وليد محمد ناجي



حافة الفراش الذى تنام عليه زوجته لتكرر دخوله الحمام وذلك الى أن شعر برغبه فالنوم وأثناء ذلك حاول النوم بجوار نجلته إلا أنه شعر ببرودة جسدها وأنها متصلبه فقام بتدليك قلبه وعمل تنفس صناعى إلا أنها لم تستجب فحاول إيقاظ والدتها إلا انه وجدها بذات الحالة فخرج مسرعاً من غرفته وأحضر نزيله الغرفة المجاورة له (٦٣٤١) لمساعدته .

وبسؤال /محمود أحمد محمد محمد - ٢٥ سنة - طبيب بفندق تيتانيك بالاس - قرر أنه بتاريخ ٢٠١٣/٧/٣٠ تم استدعائه من إدارة الفندق للكشف على سائحتين بالغرفة سالفه البيان يشعران بتوعك وبالإنتقال تبين ان النزيلتين متوفيتين منذ حوالى ثلاث ساعات انه لا يقف على سبب الوفاة وعليه ابلى إدارة الفندق بالواقعة . كما اضاف ان ايا من مستشفى القرية او العيادة الخاصة بها لم يستقبلا أية حالات تسمم أو إعياء نتيجة الطعام بالقرية منذ يوم ٢٠١٣/٧/٢٧ وحتى حدوث الواقعة وقدم لنا تذاكر الدخول والتي تبين انها خلت من أية حالات مشابهه وأضاف بأنه شهد زوج ووالد المتوفيتين بالغرفة والذى لم تبدو عليه علامات التآثر إلا أنه أصطحبه لعيادة المستشفى وقام بغسيل معدة له خشية أن يكون يعانى من حالة التسمم .

وبسؤال /إيفوننا مجدالينا - ٤٥ سنة - بولنديه الجنسية مدرسة أطفال - قررت انها مقيمة بذات الفندق فى غرفة رقم ٦٣٤٠ وانها بتساري ؟! إكتشاف الواقعة ٢٠١٣/٧/٣٠ وحوالى الساعة الثالثة صباحاً تنأهى الى سمعها صوت شخص يتحدث بصوت مرتفع يخرج من غرفة المتوفين المجاورة لغرفتها الا انها لم تستطع تبين ما إذا كان الصوت لذكر أم لأنثى وكذا مضمون الحديث ثم فرجنت عقب ذلك بطرقات على باب غرفتها وما أن فتحت الباب حتى وجدت شخص يبدو ملامحه أنها غير مصرى قام بجذبها من يدها باتجاه غرفته وما أن دلفت بداخل الغرفة وشاهدت المتوفيتين مغمضتين كعلى فراش حتى سارعت بالخروج من الغرفة لإبلاغ المسئولين بالقرية وأضافت ان الشخص ذلك الشخص لم تبدو عليه علامات التآثر آنذاك .

وبسؤال /كاهن فليس توماس - ٣٨ سنة - تشيكى الجنسية ضابط شرطة - قرر بأنه مقيم بذات الفندق رقم ٦٣٤٢ وأنه لم يسمع ثمه أوات ونفى علمه بالواقعة .  
وبسؤال /كاهن فليس توماس - ٤٣ سنة - تشيكى الجنسية - قرر انها ليست على علاقة أو معرفه بالمتوفين الا أنها و ليلة الواقعة إتمام نومها استيقظت حوالى الساعة الرابعة صباحاً على صوت صياح مرتفع إلا لمتبين مصدره ومث إذا صادر عن رجل أو إكراه وان الصت استغرقت لحظات قليلة ثم انتهى فعادت لنومها مرة أخرى .  
وحيث قامت النيابة العامة بإجراء مناظرة لجنيتي المتوفيتين ولم يتبين بهما ثمه إصابات ظاهرة وأصدرت قرارها بتدب الطب الشرعى وخبراء معمل الأدلة وإخطار السفارة المختصة وطلب تحريات مباحث شرطة السياحة حول الواقعة .

بعده من ٣ -



وحيث ورد تقرير الطب الشرعي المبدئي يفيد بتوقيع الكشف الطبي الشرعي الظاهري وإجراء الصفة التشريحية للمتوفيتين ثبت ان سبب الوفاة اشتباه تسمم بمادة سمية أدت الى هبوط بالدورة الدموية والتنفسية .  
وبتاريخ ٢٠١٣/٨/٣ وافق معالي السيد المستشار العام على إدراج اسم المتهم /بيتر كرونى على قوائم منع وترقب .

وبمخاطبة الإدارة العامة للمعامل الكيماوية بأسبوط التابعة لمصلحة الطب الشرعي أفادت بكتايبها المؤرخين ٢٥، ٢٠١٣/٨/٣٠ المرفق صورتها ان القضية ما زالت تحتاج لوقت لفحصها وسيتم إرسال مستخلصات القضية الى الإدارة العامة بالقاهرة لفحصها عقب ذلك يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٣/٨/٢٧ .

القضية ما زالت قيد التحقيقات وباقية على ورود تقرير الطب الشرعي وتحريات المباحث .

وحيث نصت المادة ٤٢ من دستور جمهورية مصر العربية على : حرية التنقل والإقامة الجبرية والهجرة مكفولة ولا يجوز بحال إبعاد أى مواطن عن اقليد الدولة ولا منعه من العوده اليه ولا يكون منعه من مغادرة الدولة ولا فرض الإقامة الجبرية عليه الا بأمر قضائى مسبب ولمدة محدوده .

وحيث انه ولما كانت المادة ٤٠٧ من التعليمات القضائية تنص على ان : يقيد بالسجل الخاص المعد بالمكتب الفنى للنائب العام وفى كل نيابة كلية أسماء المتهمين الذين يتقرر منعهم من السفر للخارج وكافة البيانات المتعلقة بهم والأوامر التى تصدر برفع الحظر ليتيسر الرجوع اليها ويراعى فى هذا الخصوص ما يلى :

١- أن يكون طلب الإدراج فى قائمة الممنوعين من السفر ورفع الحظر عن طريق المكتب الفنى بمكتب النائب العام .

فإذا رنى عند الإفراج عن متهم من رعايا الدولة أو من الأجانب فى جناية أو جنحه هامه كالسرقة والنصب والتبديد والقتل الخطأ أن مصلحة التحقيق تقتضى منعه من السفر الى الخارج فعلى المحقق إرسال مذكرة بصفة عاجله الى رئيس النيابة الكلية يوضح فيها الأسباب التى تدعو الى هذا المنع ويتولى رئيس النيابة الكلية فى حالة الموافقة على الإدراج فى قائمة الممنوعين إرسال هذه المذكرة موضحاً عليها الإعتبارات الهامة من وجهة نظره الى المكتب الفنى لفحص الطلب .... الخ .

وحيث كان ما تقدم وكان البين من مطالعة الأوراق وتقرير قسم طب الطب الشرعي المبدئي بالبحر الاحمر ان وفاة كل من مونيكا كارمينا ، ونجلتها كلارا كارمينا حدثت نتيجة إشتباه تسمم بمادة سمية أدت الى هبوط حاد بالدورة الدموية والتنفسية وتم أخذ عينات حشوية للبحث الكيماوى ولم يرد حتى تاريخه تقرير الطب الشرعي النهائى أو تحريات الشرطة بشأن الواقعة وقد تستلزم التحقيقات إعادة سؤال زوج والى والد المتوفيتين المدعو /بيتر كرونى وتوجيه الإتهام ان لزم الأمر فى ضوء ما تقدم من تحريات عنه التحقيقات ومن ثم فإن مبررات المنع من السفر خلال فترة محدودة من تاريخه قبله مما يستلزم إدراجه على قوائم الممنوعين من السفر .



\* الكشف الطبى الشرعى الظاهرى :-

أولاً : مونيكا كارمينا :

أخرجت جثتها من ثلاجه المشرحة فى تمام الساعه الواحده وخمس وخمسون دقيقه ظهراً (١.٥٥ ظ) حيث تبينها لسيدة فى منتصف العقد الرابع من العمر فى دير تمام زوال التيبس الرمى المتداخل مع عوامل الحفظ بالثلاجه والرسوب الدموى بخلفيه الجثه والتعفن الرمى لم يتضح ظاهرياً بعد .  
- ويظهر عليها علامات الجفاف العام .

- وكانت الجثه بدون ملابس .

\* وكان بالجثه ما يلى من آثار إصابيه حيويه حديثه:

(١) كدم صغير بمساحه ٢ سم × ٢.٥ سم وتقع بمنتصف وحشيه الفخذ الأيسر .

(٢) ماعدا هذا لم نتبين بعموم جسدها ثمة آثار إصابيه أخرى حيويه حديثه .

\* الصفة التشريحية :

(١) الرأس : بتشريح الأنسجه الرخوه وفروة الرأس تبيننا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه ويرفع قبة عظام الجمجمه تبيننا خلوها هى وسائر عظام الجمجمه من الكسور والشروخ .  
والمخ والسحايا بحاله عاديه وخاليان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

كما تبيننا خلو المخ سطحه وتجاويفه من الأنزفه والإرتشاحات .

(٢) الوجه والعنق : بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبيننا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه وعظام الوجه والفكين تبيننا بحاله عاديه وخاليه من الكسور والشروخ .

والعظم اللامى وجد سليم ومتعظم وكذا غضاريف التجريه وجنت سليمه وخاليان من الكسور القصبه الهوائيه والمرىء بحاله عاديه وخاليان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

(٣) الصدر : بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبيننا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه والتجويف الصدرى وجد خال من الأنزفه والإرتشاحات والقلب وجدناه بحاله عاديه خاليه من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره ، وكذا غشاء التاموز .  
والرئيتان تبيننا بحاله عاديه وخاليان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

(٤) بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبيننا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه والتجويف البطنى وجد خال من الأنزفه والإرتشاحات . وعند فحصها تبيننا وجود إحتقان شديد وتكدم بالغشاء المخاطى المبطن التجويفى .  
خلوها من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .  
كما وجدناها خاليه من المحتويات نهائياً .

بعده ص ٥ .



د. وائل محمد

وباقى الأحشاء البطنية وجدناها بحاله عاديه وخاليه من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

تبينا سلامة الكبد وخلوه من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .  
أحسننا سلامة باقى عظام الجثه .

فمنا بأخذ عينات حشويه من جثه المتوفاه وأرسلناها للمعمل الكيماوى بأسيوط .

**ثانياً : كارلا كارماتا :**

**\* الكشف الطبى الشرعى الظاهرى :**

- أخرجت جثتها من ثلاجته المشرحة فى تمام الثانيه ظهراً (٢.٠٠ ظ) حيث، تبيناها لطفله فى أواخر العقد الأول من العمر فى دور تمام زوال التيبس الرمى المتداخل مع عوامل الحفظ بالثلاجته والرسوب الدموى بخلفيه الجثه والتعفن الرمى له يتضح ظاهرياً بعد .

- ويظهر عليها علامات الجفاف العام .

\* وكانت الجثه ترتدى سلب أطفالى بلون أبيض مزرکش ببعض رسومات لورود .

**\* وكان بالجثه ما يلى من آثار إصابيه حيويه حديثه :-**

(١) كدم دائرى بقطر حوالى ٢ سم ويقع بمقدم منتصف الساق اليمنى .

(٢) خلو عموم سطح الجثه من ثمة آثار إصابيه أخرى حيويه حديثه .

**\* الصفة التشريحيه :-**

(١) **الرأس :** بتشريح الأنسجه الرخوه وفروه الرأس تبينا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه .

ويرفع قبوه عظام الجمجمه تبينا خلوها وهى وسائر عظام الجمجمه من الكسور والشروخ .

والمخ والسحايا بحاله عاديه وخاليان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

كما تبينا خلو المخ سطحه وتجاويفه من الأنزفه والإرتشاحات .

(٢) **الوجه والعنق :** بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبينا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه وعظام الوجه والفكين وجدت بحاله عاديه وخاليه من الكسور والشروخ .

والعظم اللامى يوجد سليم وغير متعظم وكذا الغضاريف الحنجرية وجدت سليمة وهما خاليان من الكسور والقصبه الهوائيه والمرىء وجد بحاله عاديه وخاليان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

وتجويفها وحولها من الأجسام الغريبه .

(٣) **الصدر :** بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبينا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه التجويف الصدرى وجد خال من الأنزفه والإرتشاحات وعظام

بعده ص ٦



وعظام الصدر وجدت سليمة وخاليه من الكسور القلب وجد سليم وبحاله عاديه وخال من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره وكذا غشاء التامور وجد سليم .  
والرنتين وجدتا بحاله عاديه وخاليتان من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

(٤) البطن: بتشريح الأنسجه الرخوه والعضلات تبينا خلوها من الآثار الإصابيه والإنسكابات الدمويه والتجويف البطني وجد خال من الأنزفه والإرتشاحات والمعدده عند فحصها تبينا وجود إحتقان شديد وتكدم بسيط بالغشاء المخاطي المبطن لانجوبفها مع خلوها من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

مع خلوها من المحتويات إلا قليلاً من سائل غامق اللون لم نميزه وباقي الأحشاء البطنييه بحاله عاديه وخاليه من الآثار الإصابيه والمظاهر المرضيه الظاهره .

- أحسنا سلامه باقى عظام الجثه .

- قمنا بأخذ عينات حشويه وأرسلناها للمعمل الكيماوى بأسيوط .

#### \* فحص الحرز :

- حرز بداخله بعض المحتويات من متحصلات قيء وغسيل معوى وبعض الأدوية وبعض زجاجات المشروبات الغازيه بأختام صحيحه تقرأ بصمتها زياد نمساح وكيل النائب العام .

وبفضه تبيناه :

(١) كيس بلاستيك شفاف بداخله :

- زجاجه كوكاكولا لتر بها بعضاً من محتوياتها .

- زجاجه سيرابيت ١ لتر بها بعضاً من محتوياتها .

- زجاجه مياه سيواه ٧٥٠ مللى بها بعض المياه .

(٢) كيس به بعض متحصلات قيء وكذا زجاجه كولا ١.٥ لتر بها بعض محتوياتها .

(٣) كيس بلاستيكي آخر به بعض متحصلات قيء .

(٤) كيس بلاستيكي به فوطه بيضاء ومفرش لبنى اللون .

(٥) كيس ورقى به كيس قسطره به بعض متحصلات غسيل معدده الزوج .

(٦) كيس بداخله بعض العقاقير كالاتى :

- عبوة أقرص الإنشال بها عدد (٢) شريط يحوى أحدهما ٤ أقرص والأخر ٩ أقرص صالحه للإستخدام ويستخدم فى حالات اضطرابات الجهاز الهضمى والإنشال .

- زجاجه نظره بيسم ophthalmoscopy صالحه للإستخدام وتستخدم كمضاد حيوى للأمراض العيون .

- زجاجه مونيكيير (تلوين أظافر) نوع essence .

- زجاجه solution novikan غسول .

- زجاجه Algifen neo صالحه للإستخدام وتستخدم مسكن ومضاد .

بعده ص ٧ -



د. وليد ك. ...

- شريط Ibalgin 400 mg يحوى أحد عشر قرصاً وصالح للإستخدام يستخدم مسكن وخافض للحراره .  
- شريط paralen 500 mg يحوى اثني عشر قرصاً - صالح للإستخدام يستخدم مسكن وخافض للحراره .  
- شريط monopril 20mg يحوى اثني عشر قرصاً - صالح للإستخدام يستخدم للضغط الدم المرتفع .  
- عليه بيضاء تحوى ماده شمعيه بارفينين .

#### \* المعمل الكيماوى :

- تقرير معمل كيماوى رقم ٢٠٦ ك لسنة ٢٠١٣ والوارد اليانا يوم ٢٠١٣/٠٨/٠٨ ويورى انه لم يتم العثور بالعينات المسمويه والمرسله الخاصه بالمتوفيين وباقى الحزاز المرسله على القلويات السامه والمخدره والمنومات والمهدئات والميدات الحشريه وسم الفار وصبغه الشعر .

#### \* الرأى :-

استنادا إلى ما تقدم نقرر الآتى :-

(١) استبان لنا من توقيع الكشف الطبى الشرعى على كل من الآتى أسمائهم :

١- مونيكا كارماتا .

٢- كارلا كارماتا .

بأن الآثار الإصابيه الموصوفه والمشارهه بفخذ مونيكا وساق كارلا هي عباره عن كدمات بسيطه وصغيره وسطحيه حدثت من اصطدام بجسم أو أجسم صلبه راضه وهي لا شأن لها بإحداث الوفاه .  
- كما تبينا خلو عموم جسدها من الآثار الإصابيه العنيفه التى تدل على أو نند تشير إلى إستخدام عنف جنائى .  
- ظهرت عليهما آثار الجفاف العام من كثره القيء والإسهال .

(٢) أورى تقرير المعمل الكيماوى بعدم العثور بالعينات الحشويه المرسله والمأخوذه من جثتيهما وكذا باقى الأحزاز على آثار للقلويات السامه والمخدره كالميتروين والهيسروين والمهدئات كالبنزوديازيبين كلونازيبام والإيميسرامين والمويلات كميستقات حامض الباريتيورك والمبيدات الحشريه وكذا على مركب بارافينالين من صبغات الشعر .

(٣) رفاتهما إلى حاله الجفاف العام ونقص سوائل الجسم نتيجة جفاف الرئتين والقيء الطويل لمدته حوالى يومين .

- بعده ص ٨ -





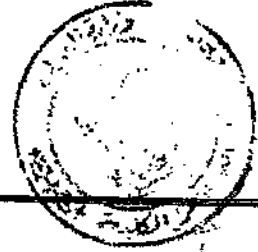
ولا يوجد ما يمنع وجواز حدوث تلك الحالة نتيجة حاله سميّه لم نتيبها بالتليل الكيماوي حيث انه من المعروف طبيًا أن سلبيه النتائج في التليل الكيماوي نتيجه ان الواقعه حدثت بعد أيام من إمتصاص السم حيث ان أثناء المده التي عاشها الشخص يكون قد حدث إخراج أو تمثيل تام لتكون الماده السميّه قد تحولت لمركبات أخرى لا يمكن تتبعها بالتليل الكيماوي ؛

(٤) وكان قد مضى على الوفاء لجين التشريح أكثر من يوم .

تحريرا في ٢٠١٣/١٠/٩ .

الطبيب الشرعي

واليد محمد ناجي





(تمودج رقم ١١ طب ١٩٦٠م)

وزارة الصحة  
مصلحة الطب الشرعي  
الإدارة المركزية لتسجيل الكيمياء  
معمل كيمياء

تقرير العمل للقضايا الواردة من أقسام الطب الشرعي

رقم القضية: ١٢٤١٠ / ١٩٦٠  
رقم العمل الكيمياء: ١٢٤١٠ / ١٩٦٠  
رقم الطب الشرعي: ١٢٤١٠ / ١٩٦٠  
اسم المشتبه / المشتبهات: محمد علي  
اسم المتهم / المتهمات: محمد علي  
الأشياء المرسله للتحليل: مخبره  
الفضن والتحليل: مخبره

(١) أشباه القلوويات المنطوية:  
مورفين، هيرالين، سلب

(٢) أشباه القلوويات السامة:  
استرنيك، سلب

(٣) للقلويات:  
سلفيتامين ومشتقاته، سلب

(٤) للهلذات:  
(أ) البنتوميدازول، كلونازيام، سلب  
(ب) الثيوبورينات، سلب

(٥) مشتقات الأكتئاب:  
(أ) الميثيلدوبامين (كلورودومامين، سلب)  
(ب) المركبات ثلاثية الحلقات (ميترولان، سلب) (ليبرالين، سلب)

(٦) للثومات:  
مشتقات حامين الباريتورينك (فيلودارين، سلب)

(٧) الهالوسات:  
LSD

(٨) الكحوليات:  
كحول إيثيلي، كحول ميثيلي، تقدير النسبة إن وجد

(٩) العشيش:  
ذوات أبيض العشيش

(١٠) الهلذات:  
لادولين، سلب

(١١) مواد التطهير:  
فورتال، فلاكسول، كاتال، سكرينول كولين، سلب

(١٢) السموم المعدنية:  
سلف

(١٣) المواد الأكلية:  
قلويات، سلب

(١٤) البييدات:  
سم الفطر (فوسيفيد الزنك)، سلب  
مركبات كلوروفية، سلب  
مركبات كارباماتية، سلب

(١٥) القلويات:  
أول أكسيد الكربون، وتقدير النسبة إن وجد  
غلايبرول، غلات أخرى، سلب

(١٦) مواد أخرى مطلوب فحصها:  
لم يتم بالمعيار المراد على ما يلي من صيغات الفحص

توقيع رئيس المعمل  
محمد علي

توقيع الخبير الكيمياء الشرعي  
محمد علي

Státní znak

29-01-2014

Ministerstvo zahraničí

Náměstek ministra pro konzulární záležitosti  
a egyptské občany žijící v cizině

Ze dne : 26/01/2014

číslo : (449)

příloha : (10)

### Proces

Ministerstvo zahraničí kancelář náměstka ministra pro konzulární záležitosti a věci pro egyptské občany žijící v cizině zasílá srdečné pozdravy Vašemu českému velvyslanectví v Káhiře a na základě Vaší žádosti týkající se českého občana / Petra Kramného /č.: 3410 roku 2013 oddělení Al Ghardaqa.

Je nám ctí zaslat Vám jménem ministerstva zahraničí ( kancelář náměstka ministerstva zahraničí pro konzulární záležitosti a egyptské občany žijící v cizině ) kopie lékařské zprávy z patologické pitvy č. 110/2013 část Rudé moře pro tento případ.

Při této příležitosti si dovoluje ministerstvo zahraničí (kancelář náměstka ministerstva zahraničí pro konzulární záležitosti a egyptské občany žijící v cizině ) Vašemu českému velvyslanectví v Káhiře vyjádřit co nejsrdečnější pozdrav.

---

Určeno pro české velvyslanectví v Káhiře

razítko- ministerstvo zahraničí

kancelář náměstka ministerstva zahraničí

podpis

Ministerstvo spravedlnosti  
oddělení patologie  
část Rudé moře  
=====

102 / 2013 Al Ghardaqah

Patologie číslo /110 rok 2013  
Rudé moře  
=====

**Zpráva lékařské patologie pro proces  
číslo 3410 rok 2013 ředitelství oddělení Al Ghardaqah.**

Potvrzuji, jsem lékař / Walid Muhamad Naji vedoucí oddělení lékařské patologie v části Rudé moře. Ve středu dne 31/7/2013 jsem se dostavil do nemocnice v Al Ghardaqah na pitevnu a provedl pitvu dvou těl

a to 1: **Monika Kramná**  
2: **Klára Kramná**

abych určil příčinu smrti. Zda se jedná o smrt způsobenou násilím či zda se jedná o smrt otravou.

**Potvrzuji**

**\*\*spis státního zastupitelství:**

-jak uvádí spis policie ze dne 30/7/2013 vedoucí lékař ohledal těla dvou turistek Moniky Kramné a její dcery Kláry Kramné v hotelu Titanik Palac , Al Ghardaqah v pokoji číslo /6343/. Jelikož nebyl znám důvod smrti začalo vyšetřování státním zastupitelstvím. Byl vyslechnut Petr Kramný věk /35/ let-české občanství-obchodní zástupce firmy Hyundai auto v české republice – řekl, že je manželem a otcem mrtvých. Dále řekl, že mezi nimi nebyla žádná pře či hádka, ani s někým jiným. Posledním požitým jídlem, které jedli, a to 28/7/2013 kolem 18 hodiny večer bylo-manželka jedla salát a jeho dcera špagety.Bylo to v nějaké restauraci ve městě.On ale s nimi nic nejedl.Pokračoval, že druhý den ráno,to bylo v pondělí 29/7/2013 obě cítily,že jsou unavené, měly bolesti, zvracely a měly průjem.Nic nejedly jen vypily vodu a perlivé nápoje, které jim na požádání donesl zaměstnanec hotelu-pokojská.Kolem 13 hodiny odpoledne požádali pokojskou, aby jim neuklízela. Pokračoval slovy že dostaly ráno 1 tabletu léku Antinal. Došlo k zastavení průjmu, ale zvracení pokračovalo. Kolem 21 hodiny večer odešel z pokoje, aby donesl pitnou vodu v lahvi.Když se vrátil zpět mluvil s manželkou a dcerou a šel do koupelny zvracet.Když z koupelny vyšel, byly obě potichu a on si myslel, že usnuly.

1x razítko uprostřed zprávy  
1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Naji

Seděl na okraji postele, na které spí manželka a opakovaně šel do koupelny, poté se cítil unavený a chtělo se mu spát. Ulehl na lůžko, vedle dcery. Ucítil, že její tělo je studené a ztuhlé. Začal s oživováním umělým dýcháním a masáží srdce, ale bez výsledku. Chtěl vzbudit matku. Zjistil, že je ve stejné situaci, jako dcera a tak rychle opustil pokoj, aby mohl přivolat na pomoc lidi ze sousedního pokoje číslo /6341/.

Tázali jsme se dr. Mahmoud Ahmad Muhamad Muhamad věk 25 let, který pracuje jako lékař v hotelu- Titanik Palac , řekl, že dne 30/7/2013 ho z vedení hotelu volali, aby přišel do hotelového pokoje prohlédnout turistky. Při prohlídce těl uvedl, že doba smrti nastala asi před 3 hodinami. Nemůže blíže určit, co bylo důvodem úmrtí. Tuto skutečnost oznámil vedení hotelu. V tomto hotelu, v nemocnici ani v soukromé ordinaci nebyl nikdo ošetřen na podezření z otravy jídlem či zvracení. V celém turistickém komplexu od data 27/7/2013 až do tohoto dne se při pátrání nevyskytl ve zdravotních dokumentacích ani jeden podobný případ, jako byl u českých turistek. Proto se rozhodl, že manžela a otce obou mrtvých vezme do nemocnice za účelem výplachu žaludku z obav ze stejných následků.

Když jsme se ptali /Ivona Magdalen/ věk 40 let, polské státní občanství ,učitelka dětí, řekla , že bydlí ve stejném hotelu v pokoji číslo /6340/. Dne 30/7/2013 kolem 3 hodiny ráno slyšela hlas jak nějaký člověk mluví hlasitě a ten hlas bylo slyšet právě z toho pokoje, kde jsou ty mrtvé ženy. Její pokoj je vedle něj. Nepoznala zda se jedná o ženský nebo mužský hlas a taky nic nerozuměla. Pak někdo klepal na její dveře. Když otevřela, stál tam muž, podle vzhledu, nešlo o místního občana. Muž ji chytil za ruku a vedl ji k pokoji. Když vešla dovnitř, našla dvě mrtvá těla ,okamžitě šla ven z pokoje, aby to oznámila pracovníkovi hotelu. Pokračovala slovy, že ten muž neměl žádný emotivní projev.

Když jsme se ptali Kahoviš Tomáš ,věk /38/ let. České státní občanství- policejní důstojník, řekl, že je ubytovaný ve stejném hotelu pokoj číslo / 6342/, že nic neslyšel a nic o tom neví. Když jsme se zeptali Kahovišová Zita věk /43/ let, česká státní příslušnost, řekla, že mrtvé ženy nezná , že ráno kolem 4 hodiny ji probudil hlasitý mužský hlas, trvalo to chvíli a pak zase usnula.

Státní zastupitelství nechalo ohledat obě mrtvá ženská těla a nenašlo žádné stopy po násilí. Proto nařídilo soudní pitvu, laboratorní rozbor. Událost oznámilo příslušnému velvyslanectví. Dále rozhodlo, aby kriminální turistická policie pokračovala ve vyšetřování případu.

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Najji

---

V době kdy přišla patologická lékařská zpráva o tom píše s podpisem patologa. Při ohledání mrtvých těl obou žen se ukázalo, že předpokladem smrti je otrava látkou, která zapříčinila rychlý pokles krevního oběhu a dýchání.

Dne 3/8/2013 vydal státní zástupce souhlas, aby na jméno pana Petra Kramného byl vydán zákaz vycestování a byl pod dohledem. Po rozhovoru s generálním ředitelstvím laboratoře ve městě Asiot, která patří patologické laboratoři, bylo zasláno ve dvou spisech ve dnech 25-30/8/2013. Tyto písemnosti byly přiloženy k procesu. Laboratorní zpráva potřebuje ještě nějakou dobu, protože se zasílá k posouzení a potvrzení do Káhiry a to bylo provedeno 27/8/2013. Proces ještě není uzavřen, ještě se na něm pracuje.

V § 42 ústavy egyptské arabské republiky se píše, že nikdo nesmí být omezován v pohybu a nikdo nesmí občany hlídat. Může se tak dít jen na soudní příkaz, na určitou dobu a za odůvodněných okolností.

V § 407 se stanoví, že občané omezování na pohybu, vycestování a pod dohledem mohou být jen za předpokladu, že jsou uvedeni na seznamu kanceláře spadající pod státní zastupitelství.

Veškerá ukončení omezení pohybu :

- 1- jména osob na které byl zákaz vycestování vydán, když pominul důvod k omezení a to jen přes kancelář spadající pod státní zastupitelství.

V případě vydání zrušení omezení pro občany či cizince, jestliže důvodem byla krádež, zabití, násilný čin, podvod, nechtěné usmrcení, je zapotřebí vydání příkazu prostřednictvím kanceláře státního zastupitelství.

V procesu Petra Kramného je podezření, na což poukazuje laboratorní zpráva patologie, že k smrti Moniky a Kláry Kramných pravděpodobně došlo v důsledku otravy látkou, která způsobila náhlý pokles krevního oběhu a dýchání. Byly odebrány vzorky tkání a poslány do laboratoře patologie. K dnešnímu dni jsme neobdrželi konečné vyjádření patologické laboratoře či policejního vyšetřovatele o skutečném důvodu úmrtí obou žen. Z tohoto důvodu bylo přistoupeno k opětovnému výslechu a zákazu pohybu vycestování.

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Naji

**\*pítevní patologická zpráva**

**Za prvé : Monika Kramná**

Tělo vytaženo z chladicího boxu v 13:55 odpoledne. Toto tělo patří ženě ve věku kolem 35 let a jeho stav a stav krve odpovídá umístění v chladicím boxu a není napadeno plísni

úklady na těle

- tělo je vysušené – nedostatkem tekutin
- tělo je bez svršků

\*Na těle má pohmožděninu

- 1- modřina 2x2,5 cm se nachází uprostřed levého stehna
- 2- na těle se nenachází žádné jiné modřiny

**\* patologická pitva :**

**(1) Hlava:** kůže a tkáně hlavy bez příznaků krvácení, otevření lebky, žádné úlomky, zlomeniny ani vnitřní krvácení, mozek a mozkové blány vše v normálu, bez krvácení

**(2) Obličej a krk:** svalstvo a tkáně nic nebylo nalezeno, co by vypovídalo o násilí, kosti obličej nepoškozené, celistvé, bez zlomenin. Horní a dolní čelist v normálu, nepoškozené jakož i dutina ústní, bez nálezu, v normálu. Hltan a průdušky v normálu

**(3) Hrudník:** tkáně a svalstvo bez krvácení a v normálu, taky srdce, membrána a plíce v normálu, hrudní koš bez násilí a krvácení

**(4) Při patologické pitvě tkání a svalstva** , bez krvácení, žádné stopy násilí, vše v normálu. V žaludku nalezena tmavá skvrna. Kolem skvrny je silně narušená sliznice. Žaludek prázdný bez obsahu. Jinak vše v normálu

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Najj



Střeva byla v normálu, na pohled bez nemoci, játra také v normálu, bez nemoci. Prohlédli jsme kosti těla, byly v pořádku bez zlomenin, bez poškození, vzali jsme vzorky ze střeva a odeslali do laboratoře ve městě Asiot.

**Za druhé: Klára Kramná**

**\* patologická pitva :**

Tělo vytaženo z chladicího boxu ve 14:00 hodin odpoledne. Patří nezletilému dítěti, dívce ve věku 7 – 10 let a jeho stav a stav krve odpovídá umístění v chladicím boxu a není napadeno plísní

úrazy na těle

- tělo je vysušené – nedostatkem tekutin
- měla na sobě dětské kalhotky bílé barvy s motivem květin

Na těle měla pohmožděninu

- 1- modřina o průměru 2 cm se nachází na pravém stehně
- 2- na těle se nenachází žádné jiné modřiny

**\* patologická pitva :**

**(1) Hlava:** kůže a tkáň hlavy bez příznaků krvácení, otevření lebky, žádné úlomky, zlomeniny ani vnitřní krvácení, mozek a mozkové blány vše v normálu, bez krvácení

**(2) Obličej a krk:** při řezu svalstva a tkáni nebylo nalezeno nic, co by vypovídalo o násilí, kosti obličeje nepoškozené, celistvé, bez zlomenin. Horní a dolní čelist v normálu, nepoškozené jakož i dutina ústní, bez nálezu, v normálu. Hltan a průdušky v normálu

**(3) Hrudník:** tkáň a svalstvo bez krvácení a v normálu

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Najj

taky srdce bylo zdravé v normálu, membrána a plíce v normálu, hrudní koš bez násilí a krvácení

**(4)Břicho:** při patologické pitvě tkání a svalstva , bez krvácení, žádné stopy násilí,vše v normálu. V žaludku také nalezena tmavá skvrna. Kolem skvrny je silně narušená sliznice. Žaludek prázdný bez obsahu jen malé množství tmavé tekutiny, neznámého původu, střeva taky bez krvácení v normálu, na pohled bez nemoci, játra také v normálu,bez nemoci. Prohlédli jsme kosti těla, byly v pořádku bez zlomenin, bez poškození, vzali jsme vzorky ze střeva a odeslali do laboratoře ve městě Asiot.

#### Věci nalezené v blízkosti mrtvých těl:

Sáček se zvratky , pozůstatky výplachu žaludku, nealko nápoje perlivé, sáček se zůstatky léků tyto věci byly zajištěny a zapečetěny státním zástupcem.

#### **Obsah zapečetěných věcí:**

- (1) - Igelitový sáček
  - láhev coca cola 1l – zbytek
  - láhev Sprite 1l – zbytek
  - láhev vody 0,75 l – zbytek
- (2) - sáček se zvratky a láhev coca cola 1,5 l- zbytek
- (3) – igelitový sáček se zvratky
- (4) – igelitový sáček s bílým hadříkem a hnědé prostěradlo
- (5) – papírový sáček v němž byla cévka po výplachu žaludku manžela
- (6) – sáček se zbytkem těchto léčiv:
  - krabička **Antikifal** ( Antikital)-poznámka tlumočnicka -špatně čitelné pod razítkem dvě plata jedno obsahuje 4 tablety a druhé 9 tablet- v záruční lhůtě- používá se proti žaludeční nevolnosti a průjmů
  - sklenička kapek **ophthamo sctonpx** – v záruční lhůtě – používá se na oči
  - sklenička s lakem na nehty značky **essence**
  - sklenička **solution novikan**
  - sklenička **Algifen neo** – v záruční lhůtě – používá se při křečích

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Naji

- krabička **ibalgin 400 mg** s obsahem 11 tablet –používá se jako na uklidnění a na snížení teploty
- krabička **paralen 500 mg** s obsahem 12 tablet v záruční lhůtě- používá se na uklidnění a na snížení teploty
- krabička **monopril 20 mg** s obsahem 12 tablet v záruční lhůtě – používá se na vysoký tlak
- krabička bílé barvy obsahuje vosk parvinin

**\*Laboratoř:**

- Laboratorní zpráva číslo 206 roku 2013 ze dne 8/10/2013 říká, že vzorky, které laboratoř obdržela a které patří mrtvolám a věci,nalezené v jejich blízkosti neobsahují žádné jedovaté látky,jedy , látky obsahující drogy nebo uspávací látky či uklidňující látky. Nebyly ani znečištěny chemickými postřiky proti hmyzu, nebo jedem na hlodavce. Ani látky z barvy na vlasy.

Předpoklad :

(1) Na základě těchto rozborů a výsledků a zprávy lékaře patologie na

- 1) Monika Kramná
- 2) Klára Kramná

Došli jsme k závěru, že modřiny na nohou Moniky a nohou Kláry jsou jednoduché a malé a mohlo k nim dojít v běžném životě a nemají žádný vliv na jejich smrt.

-Rovněž jsme zjistili, že u obou těl nedošlo k násilí.

-Také bylo zjištěno, že u obou těl došlo k silnému odvodnění tekutin v těle a to v důsledku zvracení a průjmů.

(2)Na základě chemických rozborů laboratoře bylo zjištěno, že obě mrtvá těla a shledané věci neobsahovali žádné jedovaté látky,drogy jako morfium, heroin a uklidňující látky jako je benzodiazbinklonazibam, alimiramín a uspávací látka jako kyselina barbitiork a chemické postřiky proti hmyzu či barafinamin používán na barvy na vlasy

(3)Je možné ,že smrt nastala po silném odvodnění těl a nedostatku tekutin v těle z důvodu častého průjmu a zvracení po dobu dvou dnů.

1x razítko uprostřed zprávy

1x razítko dole

Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Podpis Dr. Walid Muhamad Naji

Připouštíme, že za těchto okolností mohlo dojít k otravě, která se neprojevila chemickým rozborům. Je známo, že výsledek je negativní při chemickém rozboru v případě jako byl tento protože jedovaté látky mohly být vstřebány a přeměněny se v jiné chemické složení látek.

(4) Od doby smrti do chvíle patologické pitvy uběhl více než jeden den.

Zapsáno 9/10/2013

Dr. patologie  
Walid Muhamad Naji  
Podpis

2x razítko  
Obě razítka Ministerstva spravedlnosti, oddělení patologického lékařství, část Rudé moře

Razítko(nečitelné) s datem 21/10/2013

dva podpisy

13s/972 a podpis

Ministersvo spravedlnosti  
Lékařská patologie  
centrální ředitelství pro chemické laboratoře  
laboratoře město Asiot

### Laboratorní zpráva pro proces lékařské patologie

Číslo procesu : 3410/2013 Al Ghardaqah

Jméno chemického odborníka : Jafar Rajeh Ahmad

Číslo chemické laboratoře: 209/2013

Jméno odborníka/lékařský patolog: Walid Muhamad Naji

Číslo lékařské patologie: 110/2013

Jméno mrtvého: Monika Kramná a její dcera Klára Kramná

Věci zaslané k laboratornímu vyšetření: v sáčku -6 skleněných misek obsahující krev  
a vzorky vnitřností, patřící mrtvolám

Prohlídka a rozbor: zbytek obsahuje zbytek léků a zvratků

- (1)Laboratorní rozbor na drogy: morfium :..negativní ....heroin:..negativní
- (2)Laboratorní rozbor na jedy : estrknin:../..
- (3) povzbuzující látky : amfetamin:../.. kokain:../..
- (4) uklidňující látky: a) benzodiazinklozipam..negativní ( bromazipam:..negativní )  
b) mipropamat : ..negativní..
- (5)antidepresiva: a) finothiazin (klorpromazin..negativní  
b)látky trojího složení : ( amitrplin: .. negativní / imipramin: ..negativní..)
- (6)uspávající látky kyselina baritiodik ( finoparpiton: negativní..)
- (7)halucinogenní látky : LSD../..
- (8)alkohol : etylalkohol : ../.. metylalkohol: ../.. v %../..
- (9)hašiš : ../..
- (10)potratové látky: ergotamin :../..
- (11) narkotika : ..tiopintal../.. flaxidil: ../.. ktalar:../.. slinil kolin : ../..
- (12)jedovaté kovy: ../..
- (13) žiraviny: kyseliny: ../.. soli: ../..
- (14)hubící jedy: jed na myši (fosfidzinek)..negativní.. fosforové látky:..negativní  
Chlorové látky:..negativní... karbamatické látky: ..negativní..
- (15)plyny : oxiduhličtý../.. v %../..  
propanbutan../.. ..kianid../..  
Jiné plyny../..
- (16)rozbor jiných chemických látek nebyl požadován  
Nebyl nalezen paramizlin..(používá se na barvy na vlasy)

1x razítko ( nečitelné)

(vzor č.11 lékařská patologie)

Ministersvo spravedlnosti  
Lékařská patologie  
centrální ředitelství pro chemické laboratoře  
laboratoře město Asiot

### Laboratorní zpráva pro proces lékařské patologie

Číslo procesu : 3410/2013 Al Ghardaqah      Jméno chemického odborníka : Jafar Rajeh Ahmad  
Číslo chemické laboratoře: 209/2013      Jméno odborníka/lékařský patolog: Walid Muhamad Najji  
Číslo lékařské patologie: 110/2013

Jméno mrtvého: Monika Kramná a její dcera Klára Kramná

Věci zaslané k laboratornímu vyšetření: v sáčku -6 skleněných misek obsahující krev  
a vzorky vnitřností, patřící mrtvolám

Prohlídka a rozbor: zbytek obsahuje zbytek léků a zvratků

- (1)Laboratorní rozbor na drogy: morfium :..negativní ....heroin:..negativní
  - (2)Laboratorní rozbor na jedy : estrknin:../..
  - (3) povzbuzující látky : amfetamin:../.. kokain:../..
  - (4) uklidňující látky: a) benzodiazinklozipam..negativní ( bromazipam:..negativní )  
b) mipropamat : ..negativní..
  - (5)antidepresiva: a) finothiazin (klorpromazin..negativní  
b)látky trojího složení : (amitriplin: .. negativní / imipramin: ..negativní..)
  - (6)uspávající látky kyselina baritodik ( finoparpiton: negativní..)
  - (7)halucinogenní látky : LSD../..
  - (8)alkohol : etylalkohol : ../.. metylalkohol: ../.. v %../..
  - (9)hašiš : ../..
  - (10)potratové látky: ergotamin :../..
  - (11) narkotika : ..tiopintal../.. flaxidil: ../.. ktalar:../.. slinil kolin : ../..
  - (12)jedovaté kovy: ../..
  - (13) žiraviny: kyseliny: ../.. soli: ../..
  - (14)hubící jedy: jed na myši(fosfidzinek)..negativní.. fosforové látky:..negativní  
Chlorové látky:..negativní... karbamatické látky: ..negativní..
  - (15)plyny : oxiduhličtý../.. v %../..  
propanbutan../.. ..kianid../..  
Jiné plyny../..
  - (16)rozbor jiných chemických látek nebyl požadován  
Nebyl nalezen paramizlin..(používá se na barvy na vlasy)
- Podpis odborníka chemické laboratoře Jafar Rajeh Ahmad  
Podpis vedoucího laboratoře

1x razítko ( nečitelné)

#### úmočnická doložka

Jako tlumočník jazyka arabského jmenovaný rozhodnutím  
Krajského soudu v Ostravě ze dne 10.11.2005 č.j./spr. 3892/03 stvrzuji,  
že předklad souhlasí s textem přeložené listiny.

Tlumočnický výkon je zapsán pod poř. č. 93/14 deník.  
Číslem účtuji za ..... stran podle poř. č. ....

částkou ..... Kč.  
Náhradu hotových výloh účtuji podle dokladu čís. ....  
částkou ..... Kč.

Povinný tlumočník:



